

出國報告（出國類別：考察）

99 年度臺中市政府
市政見習考察參訪活動（第二梯次）

服務機關： 臺中市政府

姓名職稱： 黃育珍技士等三十人

派赴國家： 日本

出國期間： 99 年 5 月 9 日至 15 日

報告日期： 99 年 8 月 15 日

目 錄

第一部份 參訪人員名單.....	3
第二部分 行程介紹.....	5
越光米之故鄉－日本水都「新潟縣」	5
新潟市府一遊.....	11
佐渡渡輪行，引人入勝.....	12
佐渡島上宿根木聚落.....	17
橫濱 21 世紀未來港區參訪.....	34
兼具辦公及觀光目標-東京都廳	38
浪漫避暑勝地-輕井澤	40
中城－城市與商業建築的對話.....	47
台場－城市與商業建築的對話.....	50
善光寺表參道商店街規劃參觀.....	51
住商混合創造便利-表參道之丘	53
第三部分 參訪心得.....	55
佐渡金山緣起緣滅.....	55
文化財保存之重視.....	56
文化資產藝術與人文的結合.....	58
友善都市空間（一）無障礙街道.....	61
友善都市空間（二）-循規蹈矩的建築許可	62
日本人的驕傲，新幹線高速鐵路.....	63
省思日本人對事精神，傳統與現代並存思維	66
表參道VS草悟道.....	67
人行空間的巧思.....	68
抑制車輛還路於人.....	70
兼顧經濟勞動至上.....	70

良好商業環境，提升觀光品質.....	71
建築與環境融合.....	71
公共建築與環境.....	73
維持工地清潔用心，降低環境衝擊.....	74
運用稅收提升政府效能.....	75
愛心城市、銀髮樂活.....	76
中城設計兼顧使用便利與生態.....	77
第四部份 參訪建議.....	79
建立市府建築展覽機制.....	79
藝術文化、休閒產業及自行車綠色觀光典範-輕井澤.....	79
積極管理發揮草悟道規劃理念.....	80
加強勞安衛加強本市工地管理.....	80
內外兼顧，提升內心與環境素質.....	81
展現熱情，發展光觀.....	81
期待深度參訪、公務交流.....	82
公德心提升創造商圈形象.....	82
發揮巧思落實節能減碳.....	83
打破街廓，置入公共綠地，增加商業空間.....	84
觀光景點再造，軟硬兼施.....	84
吸取都市發展與生態經驗-日本綠建築.....	85

第一部份 參訪人員名單

單位	職稱	姓名
農業科	技士	黃育珍
商業科	科員	蔡筱苓
學務管理科	科員	許惠茹
體育保健科	科員	陳雅新
建設處景觀工程科	技士	何仲景
建設處下水道科	技士	沈文秋
建設處建築工程科	技士	沈獻程
建設處建築工程科	技士	林群為
都發處（建造科）	技士	陳姿云
都發處（都計科）	技士	陳屏穎
都發處（更新科）	技士	黃至民
都發處（更新科）	技士	林秀慧
勞工處（行政科）	科員	孫麒彬
老人科	社工師	江珩昱
廳管科	科員	黃金蘭
庶務科	科員	張靜雯
行政救濟科	科員	何怡萱
法規科	科員	張志僑
計畫處	管理師	盧碧雲
計畫處	分析師	劉碧惠
計畫處	科員	黃齡儀
主計處會計一科	課員	陳怡君
主計處會計二科	科員	黃荷分
人事處（組織任免科）	科員	賴淑芬
藝文推廣科	科員	何財滿

單位	職稱	姓名
環管科	技士	黃富美
空噪科	技士	趙重周
食品衛生科	衛生稽查員	莊春琴
醫政科	衛生稽查員	徐秋桃
服務科	稅務員	林柏良

第二部分 行程介紹

越光米之故鄉－日本水都「新潟縣」

本次日本市政考察七天行程中就有四天的時間待在新潟縣，新潟是這次考察之重點地區，新潟縣位於日本本州中部，外型是南北走向的細長形，因瀕臨日本海，是日本海的交通中心，更享有日本「水都」之名，而新潟市是位於中部地方北部的新潟縣的行政和經濟的中心城市。



（資料來源：<http://www.mapion.co.jp/map/admi15.html>）

農業為新潟縣的主要產業，稻米的產量次於北海道，為日本第二位，日本新潟所出產的「越光米」一向知名，新潟古地名稱為「越後」，而越光米就是因為這種米可以「為越國帶來光明」因而得名，另外日本酒產量則僅次於兵庫縣、京都府為日本第三位，因為有好米，加上新潟與佐渡島的山脈呈現長條狀，山泉水在山脈中經過長時間沉澱，水質特別甘醇且富含礦物質，因此從江戶時代開始，新潟地方就是全日本最知名的清酒出產地。

新潟縣之縣廳所在地為新潟市，新潟市是日本新潟縣東北部（下越地方）的都市，也是本州島日本海側地區唯一的「政令指定都市」（指人口超過 50 萬人以上由政府所發令指定之城市），而新潟市役所為新潟市之辦事機構，本次行程我們也參訪新潟市役所，並由市役所之人員向我們介紹新潟概況。



而原為新潟海關辦公大樓，現已成為新潟市歷史博物館，是目前唯一保存完整反映當時風貌的建築物，被指定為國家重要文化財產，旅客可借

由歷史博物館內之展示，深入了解新潟這個地區的鄉土故事，也能飽覽到充滿濃郁懷古氣息的港城一水都新潟的歷史文化。



行程第三天，我們來到了有越後第一大宮殿之稱之「彌彥神社」，座落於蓊鬱森林中的彌彥神社，自古就是當地居民的敬奉之地，供奉的是農業大神，傳說中，這名農業大神是天照大神的曾孫，因此也被稱為天孫，他的任務就是要教會凡間的人們種稻；新潟越光米名聞遐邇，如此看來，農業大神是功不可沒了。



第四天用完早餐後，就直奔新潟港，準備前往位於新潟縣西面有日本第一大島之稱的「佐渡島」，從新潟港搭乘渡輪前往佐渡島兩津港約 2.5

小時的航程，沿途可以盡情欣賞日本海的美景，而佐渡島是一座呈現古色古香的島嶼，因為島民致力於文化資產之保護才能維保存歷史文物。

在 400 多年前佐渡相川發現了驚人的金、銀礦脈，礦脈產量之大是當時德川幕府的主要財庫，它是日本產金量第一的金山，也是日本最古老的金山，時至今日，據聞山內還有黃金，但因為環境保護與投資報酬率不好的狀態下，現在金山已吹熄燈號，只剩下「宗太夫坑」還模擬了一連串過去採礦時況，以蠟像重現當時礦坑中場景，讓遊客參觀，而「金山資料館」也記錄了佐渡那一段金燦燦的挖礦歷史。



佐渡特有的盆舟，是日本知名動畫大師宮崎駿筆下之神隱少女千尋劇中曾經乘坐的交通工具，外觀像超大型木造澡盆，材質非常環保，從釀完酒退役的大木桶重新打造而來，盆舟原是用來採海菜、貝類、海味的交通工具，現則提供給遊客搭乘，是小木港地區很獨特的景觀，這盆舟只有這裏有，別的地方是看不到的，所以來到小木，是肯定要坐盆舟的，一個盆舟可搭乘 2-3 人，他們划一組客人繞港口邊緣一小圈，約 15 分鐘，盆舟靠岸換一批客人上船，根本就沒有休息到，別看他們搖起船來輕鬆自在，桿子重量不輕又採八字形操作，每位客人親身體驗試划後才知道要控制盆舟的方向不易呀！



佐渡的好米好水，是佐渡地酒最好的原料，當地全盛期曾高達一百多家酒廠，目前剩下六家，這六家組成「酒精共和國」，共同推銷佐渡當地的地酒。日本清酒等級以酒精成份和精米程度分為—普通酒、本釀造酒、純米酒、吟釀，而大吟釀就是其中最高等級的清酒，端起來時沒有任何酒精味道，反而有著一股淡淡果香，入口之後十分潤喉香醇，如果冰鎮後飲用味道更好，與一般需要溫熱的清酒喝法不太一樣。

另外以日本酒製作而成的巧克力也相當值得體驗。



行程第五天用完午飯後，我們搭船離開佐渡島，晚上我們要入住月岡溫泉區之泉慶溫泉飯店，月岡溫泉區擁有日本第一的硫化氫泉，負離子含量高，泡起來可軟化角質又能漂白肌膚，又叫「美人湯」，若長期浸泡，就連風濕性關節炎、糖尿病、婦女病的症狀也可明顯改善，效能和泉質都已獲得日本政府的證書肯定。

在競爭激烈的月岡溫泉飯店區，又以 2005 年於日本 7 萬多家溫泉飯店脫穎而出、被評為溫泉百選綜合第 5 名、設施第 2 名的白玉之湯「泉慶溫泉飯店」，其庭園露天風呂「月鏡」和「花鏡」，無論造景、氣氛或湯泉品質，都是泡湯客夢寐以求的極品；一泊二食的晚餐，還能吃到融合法式烹調技術的日式懷石，食材為高檔海鮮懷石料理。



除了參訪新潟外，本次行程最讓人想久留之地方，就是日本最具代表性的避暑勝地「輕井澤」，輕井澤位於長野縣東南部，有「小瑞士」美譽之稱，地處夏季氣候涼爽，海拔約 1000 米的高原地帶，這個明治時期由加拿大傳教士開發的避暑勝地，由於受到日本上流階級和文人雅士的愛好而名氣大增，一躍成為日本代表性的渡假聖地，也是日本人心目中的人間仙境，輕井澤富有靈氣的自然美景、散發出的文藝氣息，以及恬適悠閒的安逸環境，一年四季到訪都能感受到它的動人風情，在輕井澤也很適合租自行車兜風或鑽入森林享受森林浴，輕鬆愜意。



輕井澤有許多極具特色的建築物，例如聖保羅教堂它建於 1935 年，設計者與舊帝國大飯店是同一人，美國的建築師監工、日光的宮廷名匠施工。美麗的三角屋頂曾獲美國建築學會大賞。優美的森林搭配古典的教堂建築，構成一幅浪漫唯美的畫面，因此成為人氣很高的結婚禮堂。除特色建築外，像【舊輕井澤銀座通】散策，聚集了上百家有時裝商店、老字號的糕點鋪、咖啡館、土特產店等具有特色的商店街，可以悠閒的騎著單車沿路欣賞風景累了還可逛逛特色商店。（筱苓）



新潟市府一遊

新潟縣人口約有 247 萬人，在日本各行政區域中，排名第 14，行政中心所在地是新潟市，此次參訪新潟市政府，接待人員特地安排在歷史博物館聽取簡報並欣賞充滿特色的新潟縣影片，當然更少不了相關的文宣資

料，最讓人驚艷的莫過於是新潟的觀光指南，呈現當地的美食、技藝、自然景觀及歷史等，並分為特集與個別地區的觀光介紹，豐富且各具特色的圖片佐以少量文字說明，成功捕獲遊客的心，想要一探究竟，親自到現場感受其風土民情。

之後參觀了歷史博物館內有關新潟縣歷史變遷的展示，考量每個人觀賞的時間不一，館方特意準備了中文的導覽機，讓大家可以隨著自己的步調，慢慢瞭解新潟縣的歷史，讓人感到非常貼心。（蕙茹）



新潟歷史博物館



歷史博物館稻米收割模型展示

佐渡渡輪行，引人入勝

今天我們的行程將從新潟港搭渡輪至佐渡島，這就是我們即將搭的渡輪，很大吧！導遊說我們直接坐車開上船，還以為是開玩笑，結果我們真

的坐在車上，直接開進了渡輪，渡輪的 1 樓可以容納很多台的大巴士、貨櫃車及小型客車，2 樓及 3 樓是乘客區，1 樓到 2 樓更提供電動手扶梯，服務真是週到。

這趟行程約 2.5 小時，本來想這麼長的時間應該蠻無聊的，但渡輪上不止有販賣部、餐飲部，甚至還有電動遊樂場呢！大家忙著拍照、看海鷗、買東西，時間倒也過得蠻快的。



累的話還有臥鋪可以休息，對我們而言是蠻新的體驗，怕冷的人可以跟櫃台租毯子，不過需要付¥100 元的費用，其實也不貴啦，畢竟使用者付費嘛！

這裡是 2 樓的經濟艙，3 樓還有頭等艙，但我們是買經濟艙的票，所以不可以進去，進去是要另外付費的，沒看到頭等艙的樣子覺得蠻可惜的。



還有寵物專區，裡面設有籠子，可讓寵物待在裡面，算是蠻貼心的服務。



下船後我們要去小木港盆舟體驗見學（日本動畫大師宮崎駿筆下的神穩少女千尋劇中曾乘坐的交通工具）。

這是碼頭，大家排隊等著坐上小木舟。



那天的天氣很冷，又飄著細雨，氣溫大概只有 12、13 度，站在碼頭吹風，實在是冷到不行，但坐在只有 2 人的木小舟裡，划舟人穿著傳統服裝為我們划槳，雖然覺得真的很冷，但也有別有一番風味。



在島上待了 2 天，離開時也是坐上了渡輪回到了新潟，但今天的海浪可能比較大，不少同伴暈船，跑到船邊吹吹海風，旁邊的海面上突然飛來了一群海鷗，好像在替我們送行，最後大家依依不捨的離開了佐渡島。（靜雯）



佐渡島上宿根本聚落

從新潟港搭乘船一個多小時就抵達佐渡島的港口了，這座在日本海上、充滿日本原色風景、歷史氣息濃厚的島嶼，在中世紀時曾是流放權勢之爭中敗陣的貴族、文人等重要政治犯、思想犯的地方，諸如：鎌倉幕府時期討滅幕府失敗的順德上皇、開創日蓮宗的鼻祖日蓮聖人，以及室町時代的天才能劇大師世阿彌等人，都因被處流刑而發放到偏遠的佐渡島。佐渡是全日本最早迎接冬季暴風雪之處，因此流放至此算是很重的一種刑懲，這些喪失了自由與權勢的落難天皇、貴族、宗教家與藝術家，在這個邊疆之地，只有借助閑素典雅的藝術、文娛來抒發沒落的情緒，讓冷暗脆

弱的內心感受某種溫暖的存在，因此許多源自京都貴族的雅緻文化，如能劇、鬼太鼓及文彌人形等富有特色的傳統藝能，意外地豐富了佐渡島的歷史和文化，也使得佐渡島享有日本藝能寶庫之稱。

市府參訪團在佐渡島上走訪了日本重要傳統建築聚落「宿木根」，這個一個民居聚落，根據導遊描述這個聚落是靠過去商船來往繁榮起來的，近年日本政府將其劃定為國家級文化保護區，其中住民的生活習俗、居住空間、水道、排水溝、民居巷道都獲得很好的保存與維護，散步在宿木根聚落中，好像走在中世紀的日本漁村之中，只是參訪當日好像不見太多居民，究竟該聚落文化生活是否也被保存良好？就不得而知了。

◇宿木根聚落

事實上，宿根木是江戶時代千石船的寄港地，當時全佐渡島三分之一的有錢人，都聚集在這個小海灣上，由於聚落的街景、建築都保存得相當完好，而被指定為國家重要傳統建築保存區。走進半睡半醒的宿根木集落，漫步進迂迴曲折的窄小巷道，旅人很自然地就融入在那民俗風情畫般的景色之中，狹窄的深深長巷，夾面撲來的一間間木造建築，仿佛述說著千百年來的詩詞曲賦，韻律十足，歷經歲月磨損的石疊小路反映著悠悠的天光，又隱藏起古老建築神秘的影子。小小的峽灣邊建有 100 家左右簡樸的住家，相互密集，聯成了一片。這個村落誕生於 13 世紀中葉，當時只是個海港小鎮。由於 17 世紀前後來往於日本海的船只變得頻繁起來，於是這個小鎮也隨之有了飛躍發展。現在此村落的每一處都留下了眾多的歷史遺跡，從中可以想像到當時的小鎮風情。對外公開的船主住家是當時通過貿易積聚下來的財富建造而成的。屋內的柱子、拉門、拉窗等都塗有紅漆，起居室的天井很高，室內放置著巨大的神龕，建造得非常豪華。



◇宿根木民居一景

走在聚落的「世捨小路」會經過清九郎、金子屋、三角家等民居，有接屋頂形式與屋的裝飾、構架等是從船上拆卸再利用製成的，沿著彌光寺川往東北方走就來到宿根木公會堂、社務所暨白山神社，在往內走有一些石像、佛像和墳墓區還有一個佛寺名叫「彌光寺」，那個區域讓人有一種靜謐之感，彷彿是人界與靈界之交界，也讓人升起一種對遠古生活艱難之懷想。（獻程）



◇宿根木民居一景



◇ 宿木根公會堂旁白山神社與遠古墳墓區

渡邊島面積約等於台灣的三分之二，以前為流放政治犯的棄島，但因金礦的採集變得十分熱鬧。現在為了重新行銷，當地保留了許多舊有的民房建築，從照片可知當地和海洋的關係是十分親近的，臨海的小漁村也因獨特的小巷和建築物的構築方法，成為遊客熱中於探險的景點。傳統的交通工具—小木船，也因動畫的行銷和政府的包裝，成為在本地最為獨特體驗。（富美）

稻米及漁業故鄉-新潟縣

第一次踏上日本國土，對日本的印象原是都會聚集的生活，本次的行程主要是新潟縣鄉村及發展體驗，新潟縣為日本第 5 大縣，面臨日本海並擁有綿長的海岸線，因此不僅擁有美麗的自然景觀，更擁有豐富的物產資源，好山好水所孕育的新潟越光米和清酒更是享有盛名。

第一天到達日本橫濱，日本建築彷彿就像藝術品值得臺灣學習，公共藝術亦是街頭造景的重要元素。（群為）



參訪善光寺，日本大大小小的神舍很多，跟臺灣的寺廟之香火鼎盛熱鬧的感覺相較，多了一些清幽及神秘感。



彌彥神舍，據說是日本第一大的鳥居。



是畫是實景？日本新潟縣的风景感覺跟畫一樣，賞心悅目令人讚嘆。



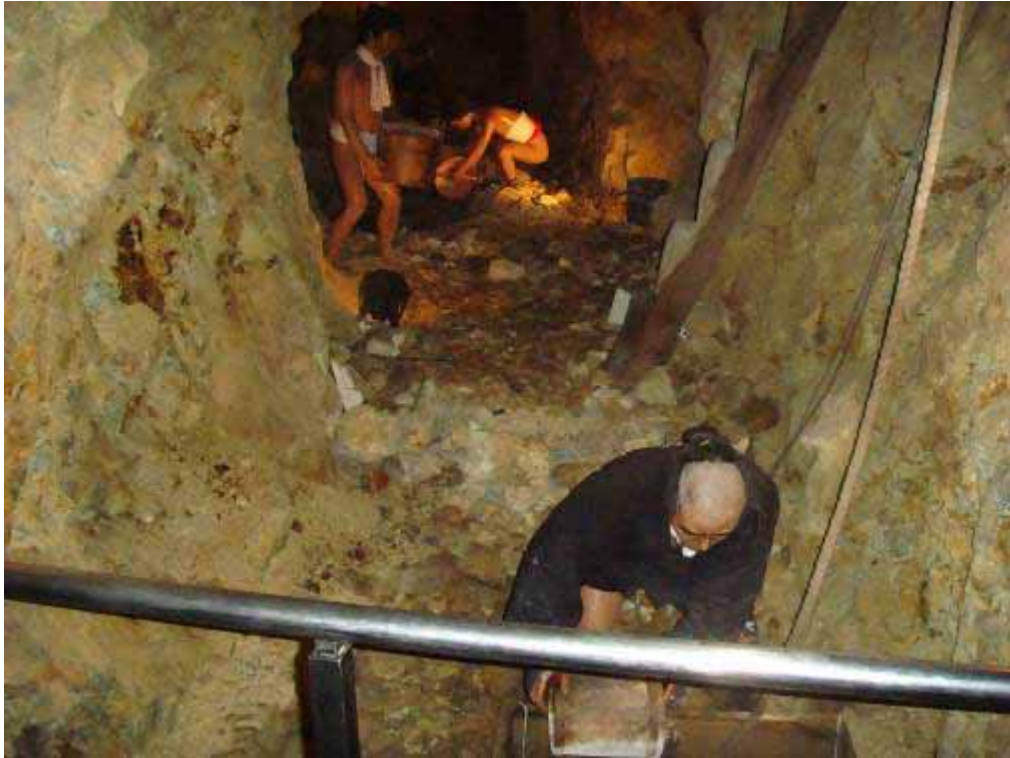
新潟縣的稻田，沒見到農民在耕作的情形，不過看得出農地已有整地施肥過，準備進行種植。



日本新潟縣外島佐渡島，真野鶴清酒榮獲鑑評會第一名，現場品嚐確實有一番滋味，好山好水所孕育盛名的清酒。



佐渡金山，據說是日本戰國時代，德川幕府的重要資金來源，可見其重要的政治及經濟地位，圖為模擬古時開採金礦情形。



新潟市役所，也就是新潟的行政大樓，接待本府參訪人員非常親切，日本人很熱情。



東京都內頗具視覺效果的公共藝術。



東京都另一個公共藝術，聳立在一片草皮上，都會繁忙的生活中可以慵懶一下。



東京都廳-東京都的行政大樓。



日本傳統式樣之建築風格，及文化保存思維

本次參訪神社與寺廟日本傳統建築式樣，有長野市善光寺、高田市春日山神社、新潟縣彌彥村彌彥神社、佐渡市宿根木称光寺及佐渡市阿仏坊妙宣寺等；就日本佛寺建築傳自中國，唐代時大量從中國吸收木造斗拱建築，所到之處可發覺日本對傳統文化資產保護不於餘力，當地具有特色寺廟神社，從江戶時期以來，將歷史遺跡，儘可能以原始素材修護，供後人瞻仰憑弔。值得國人面對歷史建築修護方式之參考。

就寺廟或神社來說，皆具有中國和日本建築的三大要素：高台基、正身牆(框型牆)和大屋頂。另神社即為日本神道宗教的寺廟，源自於對自然的敬畏與對祖先或五穀神之崇拜，本次行程彌彥神社是供奉的是農業大神，主要供奉傳授人們捕魚、農耕、製鹽之術，是天照大神的天孫「天香山命」的總神社。

以下參考李乾郎先生 2003 年所創作「臺灣古建築圖解事典」日本式建築文獻，就日本寺廟或神社屋頂結構樣式略可區分為：

1. 大社造：日本出雲大社的建築式樣，被稱為大社造，其特色是雙坡式大屋頂，入口設在山牆端的「妻入」式，其外觀源自日本古代的傳統型式，室內地板鋪在高柱之上。（李乾郎 2003. P213）

2. 流造：受中國建築影響的作法，其屋頂多採歇山頂，入口為設在屋坡面的「平入」式，而三角形山牆分列左右，流造的樑柱斗拱較多，也展現出中國木構造之特色，在樑上還有「補間斗拱」。（李乾郎 2003. P213）

3. 神明造：這是一種日本古老的神社式樣，採兩坡懸山的「切妻」式屋頂，入口設在長邊，並且地板抬高。（李乾郎 2003. P213）

其它屋頂結構樣式如八幡造、日吉造、大鳥造、住吉造、兩流造、相殿造、祇園造、權現造、淺間造、隱岐造等，多為大社造、流造及神明造之改變結構樣式。

綜上，傳統日式建築屋頂受中國影響，佛寺多用廡殿、歇山、懸山及捲棚。神社多用懸山，很少用硬山，而日本將歇山頂視為最高級，且有多樣性的變化。各種屋頂的名稱與台灣相去甚遠，例如懸山稱為「切妻」，歇山稱為「入母屋」；「棟」並非柱子，指的是屋脊，入口上面的小屋頂稱為「破風」嵌入主屋頂稱為「千鳥破風」。（李乾郎 2003. P221）

反觀中國傳統建築屋頂樣式，受禮制影響以廡殿最崇高，例如滿清故宮之太和殿為重簷式廡殿，代表帝王最尊貴象徵，其次位序才為歇山、懸山等，我判斷日本從大化革新後，引進唐朝文化含深根蒂固禮制精神，以

藩屬國當不可有帝王式廡殿崇高形式，而以歇山頂為主，並延續其形式多樣性的變化。

就建築平面與台基而言，入口設在有屋頂兩邊長斜面之一邊，是中國建築形式，日本亦因襲此傳統，但日本也盛行將入口設在山牆面，稱為「妻入」，並常置唐破風屋頂(如圖一)。平入為入口設在建築的長邊，即屋坡面，其屋頂較緩，見於流造、神明造等(如圖二)。另妻入為入口設在三角形山牆端，屋頂較陡，可見於大社造。

唐破風為由字首「唐」可知其源自中國，即捲棚軒，置於入口處用以擋阻屋頂流下來雨水，呈弧形狀。(李乾朗 2003. P222)



圖一：長野寺善光寺正殿屋頂樣式為入母屋(歇山頂)，入口形式為妻入+唐破風



圖二：佐渡市寺妙宣寺正殿屋頂樣式為入母屋(歇山頂)，入口形式為平入，唐破風不明顯，顯現出樣式矛盾與尷尬。

就空間佈局而言，以善光寺及彌彥神社為例，整體建築組群以融入自然為境界，主從賓主關係常以強調軸線配置，另以不同的空間組構成素界定不同之空間層級，並以高差界分不同之空間等級，各組群間領域感的營造，領域深度逐層加深本殿的領域層級至少在三層以上，服務性空間集中配置於軸線之一側等特色。(如圖三)



圖三：長野寺善光寺中軸線之表參道(包含山門正門等三層級至正殿)

正殿主體有拜殿及本殿二層次區別，拜殿為神社中配置於本殿之前的建築物，供一般朝拜者列隊祭拜之所，也供神樂及神舞演出，它的面積比本殿大，屋頂常作入母造(歇山頂)，本殿為神社中配置於最終端，地勢略高於其他建築物，又稱為神殿，供奉神道宗教之牌位，祭典時只有主祭者能進入本殿內(如圖四及圖五)。



圖四：高田市春日山神社正殿拜殿，其屋頂結構為神明造



圖五：高田市春日山神社正殿後迴廊連接本殿，屋頂結構為神明造，供奉上杉謙信之牌位

日本的鳥居實際上即為中國唐代的坊門，當時長安城的街坊多設鳥頭們，作為里坊的入口，也具有以壯觀瞻之紀念性意義。日本神社帶有起翹曲線的一種牌坊，其上方橫樑兩端略為上揚，下方橫樑凸出兩柱為其特色（李乾朗 2003. P213）。（如圖六）參訪彌彥神社與台灣有密不可分的關係，就是正門入口的大鳥居使用的是來自台灣的檜木，在台灣的土地上必定生活了數百年，數百年的生命就這麼嘎然而止，面對著它，總覺得日本使用都是上等物料，對於台灣原始林毫不留情地砍伐，想來還是十分心疼。



圖六：彌彥神社入口大鳥居

以下就本次參訪善光寺、春日山神社、彌彥神社、称光寺及妙宣寺等傳統風格型式分析如表一。（至民）

表一：參訪日本傳統寺廟神社建築風格分析表

參訪寺廟神社	善光寺	春日山神社	彌彥神社	称光寺	妙宣寺
落座地點	長野市	高田市	彌彥村	佐渡市宿根木	佐渡市阿仏坊
祭祀主神	阿彌陀	上杉謙信	天香山命	觀音	日蓮上人
拜殿樣式	入母屋	切妻	入母屋	入母屋	入母屋
拜殿入口	妻入+唐破風	平入+切妻拜亭	妻入+唐破風	平入	平入+唐破風
屋根結構(屋頂結構)	大社造	神明造	大社造	流造	流造

台基樣式	木構造	木構造	木構造	木構造	木構造
空間佈局	中軸群組	中軸群組	中軸群組	中軸個體	自然群組
屋身色彩	原木顏色	原木顏色	原木顏色	上漆已脫落	白牆上漆已脫落
橫樑飾帶	橫樑無雕式	橫樑無雕式	橫樑雕式	橫樑雕式	橫樑雕式
入口形式	入母屋式山門及正門	神明鳥居	明神鳥居	妻入式山門	入母屋式山門
重要特色	高 20 米的山門。本堂的用絲柏樹皮葺頂的屋頂呈雙重結構	春日山城遺址	彌彥國定公園的中心位置，大鳥居為百年檜木、千年御神橋、御神木	石製觀音立像三尊宿根木千石船	組群中仿東照宮五重塔

長野市役所拜會行

此次行程第二天前往長野市役所拜會，除感受引導人員熱情的接待外，並參觀辦公空間及相關擺設，作為廳舍管理的借鏡。

長野市役所辦公空間雖小，但乾淨整齊，公共空間處處可見體貼與創意，充分展現日本人一絲不苟民族性之外的細膩，例如小巧的盆花擺設，展現刻板公務環境柔美的一面。定期展出市內各項活動照片，讓洽公民眾更瞭解在地大小事，凝聚市民向心力，值得我國借鏡學習，另為充實文化

內涵，利用公共空間小小一角，展示人物雕像，花瓶文物，提供員工及洽公民眾休憩賞玩的場所。

政府機關從事公務，顧客導向已是世界共同的潮流，除了執行政策之外，相關服務設施，在日本同樣受到重視，例如提款機的設置，輪椅、老化眼鏡等設備的提供，在在顯示政府機關朝全方位服務的積極與用心。（金蘭）



橫濱 21 世紀未來港區參訪

行程第一天至橫濱 21 世紀未來港參觀，途中可欣賞到橫濱港灣大橋的優美建築。橫濱是日本神奈川縣縣政府所在地，也是著名的國際港口，1983 年起，橫濱 21 世紀未來港開始著手規劃，此未來港部分土地是填海造陸開發而來，區內有購物商城、美術館、小型樂園、綠樹園道，可說是融合國際市集、文化藝術、休閒娛樂的 21 世紀未來新都市（如下圖）。



另外，港區係以環保都市作為建設之基本方針，區內街道綠樹林立，公共電線、光纖網路、下水道等管道系統，均預先設置在地底的共同管溝內。人行天橋上所設置之電動步道，亦利用太陽光發電供應，兼顧行人便利性與環境保護（如下圖）。（怡萱）



橫濱 21 世紀未來港見學，街區佇立著『橫濱陸標塔』、『橫濱皇后廣場』等現代化的建築代表，充滿著港口城市的風情，而從日本丸紀念公園、橫濱海事博物館等也可以窺見橫濱港的歷史悠久，其中橫濱海事博物館是以橫濱港為中心、以港口和船舶為主題的博物館，很可惜當天沒能到博物館內一探究竟。還有橫濱太空世界，這個遊樂場所讓我印象很深刻，其中有摩天輪、過山車、急流勇進等分散在這港區的周邊，活像是城市中的遊樂園，而且整個城市居然可以距離海這樣的近，真是驚奇，我想這應該也跟日本的地狹人稠有關吧。（淑芬）



伊勢佐木町位於橫濱港岸邊，主要特色是利用大眾捷運站的位置，將人潮導引至二樓，連結各大百貨公司及商場，運用了空橋、電扶梯等元素，增加流動的速度。為了吸引人潮，更在兩大百貨公司的三樓高度中，建設大型的廣場作為市民集會及活動的場所。

如此，一旦動線自然的被導引到脫離地面層的位置，車輛和行人間的分道，一方面保障行人的安全，另一方面也造就獨特的都市景觀。（富美）



兼具辦公及觀光目標-東京都廳

這趟旅程的最後一天，我們來到東京都廳，東京都廳位於新宿西口，高 243 m，48 層樓建築，前面有一塊大廣場，擺著許多公共藝術可以欣賞。



東京都廳內設有展望室（北與南共兩個），從 45 層樓(202 公尺)的高空可以將東京一覽無遺，各國旅行團也會來這邊，因為是免費的，我們去的那天也有韓國旅行團去那參觀。走進大樓之後，排隊搭乘電梯登上北展望室，要搭電梯上去之前，警衛會簡單的檢查隨身物品，只是打開看看不會翻動。電梯直達 45 層樓，速度真的蠻快的，不到 1 分鐘就抵達展望室。展望室內有間小小的紀念品賣場跟一間咖啡廳，賣著許多東京限定的日本可愛小物及東京都廳有關商品(如明信片)，讓人不禁佩服日本人的行銷手法及能力，以免費觀賞日景及夜景來吸引人潮，人潮就等於錢潮，進而創造龐大商機。從窗外看出去，整個東京都盡收眼底，東京鐵塔及數棟具有特色的大樓聳立其中，聽說天氣好時還可以看到富士山呢，看著這景色，真是讓人心情大好，也讚嘆日本人獨特的設計風格，台灣也可以學習日本在城市中建造幾座具有設計感的建築物，成為當地的地標。眺望著無邊美景，讓人心胸不由得寬廣起來，真羨慕日本公務人員，可以在這麼優質的環境裡上班，心情不好時，搭電梯上來看這景色，大事瞬間變成不需在意的小事，所有不快情緒也會一掃而光。





東京都廳成功結合辦公及觀光兩方面，它不再是一棟普通的辦公大樓，同時成為東京著名觀光景點之一，它以免費高空景觀吸引各國的遊客前來，除了提升日本國際形象，更是創造難以估計的觀光商機，這種行銷城市的模式值得未來大臺中效法及學習。（怡君）

浪漫避暑勝地-輕井澤

話說第二天行程主要應該是先到輕井澤，再去拜會長野市政府，最後再到善光寺去參訪，於是一大早我們一行人來到輕井澤這漂亮的地方，輕井澤町位於長野縣東南部，淺間山的山麓平地上。四周為淺間山、鼻曲山、碓冰嶺等山峰所包圍，地處夏季氣候涼爽，海拔約 1000 米的高原地帶，這裏落葉松和白樺樹生長茂盛，自然環境宜人，所以從 19 世紀末開始就作為日本有代表性的避暑勝地而發展至今。

讓「輕井澤」這地方聲名大噪是因為以下事件，相傳，西元 1951 年明仁皇太子剛滿 18 歲，已達了適婚年齡。但是，他卻對周遭的適婚貴族少女沒有一個看的上眼，這在皇室內一直是很困擾的問題，也困擾了好多年。

西元 1957 年的 8 月，有次皇太子來到了輕井澤，參加了一場當地的網球賽。在比賽中，他認識了一位當時才剛從大學畢業的一位平民少女—「美智子」。就在那一瞬間，天雷勾動地火，一發不可收拾！皇太子對這位平民女子大為心動，並將心動實際轉為行動！接下來的幾個月，明仁太子不斷的用各種方式，向美智子展開熱烈又浪漫的追求！後來事情爆發後，在極度保守的日本皇室內部引發極度的爭議！但是，最後在當時的天皇——昭和天皇表態，表示：「只要皇太子喜歡，平民出身也沒關係……」後，反對的意見終於被壓了下去。後來，美智子也成為日本第一個出名的平民皇后，並為日本皇室樹立新一代的親民形象。

這件事在當時日本，也引發了轟動，童話般的情節，也成為當年所有無知少女（男）心中最美的佳話。也因此「輕井澤」的名聲大到全日本家喻戶曉，簡單來說就是：「皇太子與平民少女締造愛情神話的至美之地」。

第一站來到這浪漫的定情地與日本代表性避暑勝地，周圍有幾家的腳踏車出租店，因此當然也要入境隨俗騎一下當地的腳踏車遊覽當地的風光。

首先，我們先以自行車慢慢體驗這個小鎮，街道景觀的圍塑上，建築物高度都不超過兩層樓的高度，襯托出樹木作為小鎮主角的氛圍，建築物作為小鎮配角採取的態度是傳統の木造建築，不但不張牙舞爪，還有種恬靜低調的優雅。（富美）



這地方第一眼給我的感覺就是個「歐洲風」十分濃厚的地方，也許這就是台灣建商喜歡用「輕井澤」三字來作廣告的原因吧！因為這正代表優雅高尚的歐洲貴族風，華麗中帶有時尚品味的雅緻。



整裝出發去。



印入眼簾就是那街道的乾淨與整齊，我想大多數人喜歡來日本旅遊的主因之一應該也是喜歡這國家的環境，其實我覺得更難能可貴是國民的公德心，居民自動自發維護四周環境的清潔，徹底實施垃圾不落地，常想這在台灣到底何時才會有這樣舒服的環境，讓台灣的觀光環境更添分不少，促進觀光的利基呢？



輕井澤必訪地點就是聖保羅教堂，這地方也是明仁皇太子與美智子皇后的定情地。1935 年由美國建築家安東尼·雷門(Antonin Raymond)以歐洲的鄉間教堂風格建造，這三角型屋頂與尖塔已成為輕井澤著名的地標。



尋幽小徑。輕井澤就是這種小路風景特別佳，讓人整個心曠神怡，心情都放輕鬆，不愧是避暑勝地之稱。



路邊的房子都占地不小，只是不清楚是在地居民的房子還是那些有錢人的避暑別墅呢？



舊輕井澤銀座通，在明治時期便已經開發，從舊輕井澤圓環起，約 600 公尺的街道，鋪有紅磚的路面散發懷舊色彩。各種餐廳、咖啡館、精品屋和流行商品專賣店鱗次櫛比，這些多彩的商店使這個度假區成為觀光客樂於光顧的地方。

在這裡有許多像這樣的商店，賣果醬、蛋糕...，絡繹不絕的遊客讓舊輕井澤銀座，洋溢著宛如東京原宿街頭般熱鬧氣氛的街道。（荷分）

其中最為特別的在於本地商場的開發，由於位置在前往小教堂的路上，商場的配置特地圍塑成開放的商店街，彷彿在心靈洗滌前需先經過物質的洗禮。（富美）

中城－城市與商業建築的對話

在現今都市都採以高密度垂直發展的趨勢，總是無法避免對當地環境造成衝擊。

中城是一商業大樓，四樓以上為辦公室，其餘部分為百貨商場。

最為令人驚訝的是，商業空間的開放性，和當地環境結合，湧入的人潮彷彿將此商業空間作為可社交的公共空間，例如在建築物兩側加設地下街商場的出入口，以增加人潮的流動，建物本身設置空橋連結四周公園綠地，將公園的人潮主動引入至基地內，增加行人的可及性。（富美）





這處結合住宅、辦公、購物、休閒、遊憩五大功能的複合式建築開發專案。占地約十公頃的東京中城（Tokyo Midtown）開發案，整體規劃為中央一棟高樓、周圍五棟中層建築，外圍有花園綠地與森林環繞。東京中城，是由日本最大的地產業者——三井不動產所規畫設計，原址為舊防衛廳，在方圓約 1 平方公里的土地上，擁有大面積的公園綠地和六棟主要建築，是一座新型態的複合型「城市」。

迎接 21 世紀的藝術成為構成城市的重要因素。藝術不僅美化了城市，同時觸動著人們的心靈，扮演了為都市注入了新的生命力的角色。東京中城的藝術作品正在宣告藝術和都市就是這樣走進新時代的。因此，實現了藝術與建築一體化，更體現了城市與庭園的諧和藝術環境。



入口兩側綠地與成排竹林營造幽徑氛圍，卻又是充滿現代感超高層建築物的入口廣場，不同元素組合，傳統與現代的組合，戲劇效果十足。



整個戶外空間與綠地，都可看到民眾遊覽休憩。

GALLERIA（拱廊街）在這全長約 150 公尺、高約 25 公尺、4 層豎井式結構的大空間裏，時尚精品和商店琳琅滿目，它是 Tokyo Midtown 的主要購物區。拱廊街及廣場上種植了許多植物，以竹為主，置身摩登的建築當中，彷彿進入了一個溫室。



蒼木成林、綠水細流，二旁隨時就可見到供人休憩的座椅，營造悠閒愜意的氛圍，置身其間，很難想像這是個寸土寸金的都市中心所



開發之計劃區。（姿云）

台場—城市與商業建築的對話

在東京有不少私人企業與當地政府合作的開發案，台場是屬於一海埔新生地，為了挹注商業空間以活絡人氣，除了開通一條輕軌外，當地擁有絕佳的東京灣景觀。

台場有四棟百貨公司，和一大型飯店，彼此間在三樓用甲板聯繫，大型的開放平台成為觀景的最佳位置，假日海岸邊的活動也吸引了大量的人潮消費，政府也以人工沙灘和生態復育增加海上活動的曝光，從甲板下至沙灘只需短短的三分鐘。

如此相輔相成，政府與民間與環境，在妥善的規劃下創造出三贏的局面。（富美）





善光寺表參道商店街規劃參觀

善光寺，據說創建於 7 世紀，是長野市的觀光中心，來自日本全國的參拜者絡繹不絕。穿過大門的仁五門，便可看到在參道盡頭的高約 20 米的山門。此山門被指定為國家級重要文化遺產。山門深處的本堂被指定為國寶，是重建於 1707 年的規模屬日本第三的木結構建築物，本堂的用絲柏樹皮葺頂的屋頂呈雙重結構，其正面掛的“善光寺”三個字的筆畫是以鴿子模樣寫成的，其聲名遠播。



圖一、善光寺之牌匾

當然在一個著名的觀光景點，除了主體建物之外，附近商店街的規劃良好更可以為景點增加吸引力，而善光寺的商店街就是設在表參道上。何謂表參道就是神社及寺院正面讓民眾前往參拜的道路。

在此一商店街上首先看到的印象是，商店建築仍秉持著傳統建築風格，不會讓人覺得在傳統與現代間產生不搭調或突兀的感覺。另外，在非店面式攤販的規劃上，於攤販營業時間過後，亦整齊的將其圍封，在外觀上仍保持不髒不亂的風格。（重周）



圖二、善光寺表參道の商店街



圖三、商店街攤商收攤後

住商混合創造便利-表參道之丘

參加市政見習考察參訪活動第六天(99.5.14)，行程中參觀安藤忠雄的表參道之丘/住商混和設計大樓是『樓下低樓層做商業使用，樓上則是做住

家使用』。將原來頹敗的地區透過建築設計的手段，成功型塑成高品質的商業環境，巧妙的結合商場、住家及週邊綠地，使之融合大自然環境（仲景）。



第三部分 參訪心得

佐渡金山緣起緣滅

這次參訪看到佐渡金山從礦業發展成為觀光業，讓人連想到台灣有許多地方也有類似情況，都是維持舊有的礦業文化，並結合地區資源特色而發展成聞名之觀光景點。

金山舊為佐渡島挖金礦的遺址，現為金山博物館。行走時實際體驗古早礦工的生活，一開始從礦坑入口進入，內部動線的過程，當地政府很用心的保留了舊礦坑的原貌，輔以電動假人模型示範當時礦工的生活，也讓我們體驗到黑不見日的勞動辛酸，出口接至博物館二樓，雖然是日式的傳統建築但內部十分明亮，展示規模較大的整體模型，在離開的動線中，行經具傳統特色的販賣部，建築物充分的融合當地環境，打破以往博物館必須大而空曠的刻板印象，給我一種體認—空間不只是大就是好，必須有效利用與妥善規劃，才能切和當地環境（富美）。

例如瑞芳的九份及金瓜石就是知名的例子，曾為臺灣金礦產量的重鎮，在九份的金礦事業沒落之際，侯導的幾部電影，讓大家重新認識臺灣這個美地，而臺北縣政府為了促進九份、金瓜石的觀光發展，結合金水地區的資源，成立黃金博物園區，全力轉型文化及觀光的博物園區，此外也推動「金九海陸空觀光城」計畫，希望藉由發展海域旅遊、興建復古觀光臺車、空中纜車、遊憩度假中心，將金九地區打造成全方位的旅遊景點。

在臺灣的礦業歷史，僅次於瑞芳的總煤產量的平溪鎮，在煤礦事業沒落後，靠著天燈及民間自成的商圈努力轉型，成為知名觀光景點，不同於九份及金瓜石的老街商圈型態，支線鐵道文化為平溪鄉煤礦的重點特色。

另外有第二個九份之稱的內灣，它們都是因為礦業而發達起來的山間小鎮，但是隨著政府林業政策的改變和煤礦的減少，人聲鼎沸的戲院、茶室榮景不在。近幾年來，內灣重新發展觀光業，試圖重新喚醒人們遺忘的記憶，每逢假日湧現的人潮，成為旅客觀光好去處！不同於平溪線的綠色山城，內灣的沿途風景帶給人的是另一種清爽的山林之美。（筱苓）

文化財保存之重視

市府參訪團在佐度也參訪了「佐渡金山」，該區位於相川街道，是把江戶時代(1603 年至 1867 年)所挖掘的礦，改修作為參觀用的。當時的金銀挖掘作業的方法通過機器人的表演得以再現，汽車穿過國仲平原後，來到了相川町的佐渡金山，遠遠的即可看見硬生生地被削成凹陷的礦山，這個佐渡島上最著名的古蹟，從 17 世紀初開始開採，一直到 1989 年才封礦，整個金礦山東西長三千公尺，南北六百公尺，坑道總長達四百公里，三百多年間共開採出的黃金總產量達 78 噸，簡直就是當時德川幕府的黃金寶庫，現在開放供遊人參觀的是江戶時代開採的「宋太夫坑」。



◇礦坑內的生活模擬

市府參訪團一行人走進幽暗的坑道，猶如穿越一條時光的隧道，恍恍惚惚之中便進入了一個十分遙遠的時代，在暗無天日的地底坑道內，管理單位規劃設有電動模型的採礦工人，重新演繹著當年採礦工人，如何在僅

容得下一個人匍匐前進的「狸穴」中挖掘岩石、排出地下水等的採礦流程。另外電動模型還會發出配音十分真實，這些設施與設計都呈現出日本政府對於產業文化財保存之重視，就如同宿根本聚落亦是呈現一種產業生活聚落之保存，這些設施也具有文化教育功能。

另外在佐度小木港，看見當地傳統女人家在小海灣岩礁間採集海菜、鮑魚的『盆舟』，成了小木港最吸引遊客的獨特活動。在碼頭邊的海面上，身著傳統服裝的島娘，手持獨槳曼妙搖晃著盆舟，載著三五遊人緩緩而行，讓小木港有如回春重生般的再度熱鬧起來。千里迢迢來到佐渡，參訪團當然也不沒有錯過這項新奇刺激的活動。搖櫓的歐巴桑笑得一臉燦爛，說讓我們體驗一下盆舟搖搖樂的滋味，「保持重心，將櫓像是寫 8 字一樣的搖動就行了！」這一趟佐渡之旅，讓大家都重新體驗到了日本佐度純樸的原色，這也是一種活的『文化財』。



◇佐度的『盆舟』

而日本長野政府相關人員熱心招待我們參訪千年歷史之善光寺，也讓我們對日本古蹟佛寺建築的保存十分讚嘆，據聞一年中前來善光寺參拜的信眾多達六百萬人次。寺裡供奉的阿彌陀如來神像為至今約一千四百多年前從百濟（今韓國）傳來，是日本全國最古老的佛像。善光寺，據說創建於 7 世紀，是長野市的觀光中心，來自日本全國的參拜者絡繹不絕。穿過

大門，便可看到在參道盡頭的高約 20 米的山門。此山門被指定為該國重要文化遺。本堂的用絲柏樹皮葺頂的屋頂呈雙重結構，其正面挂的“善光寺”三個字的筆畫是以鴿子模樣寫成的，其聲名遠播。山門深處的本堂被指定為國寶，是重建於 1707 年的規模屬日本第三的木結構建築物。日本對於相關古蹟修護處理所呈現的形式、色澤皆十分細緻、技術亦十分進度，實值得我們積極向其學習。（獻程）



善光寺

文化資產藝術與人文的結合

日本文化藝術見習考察，景觀風采處處可見，不時有令人感動的體貼與創意，在日常生活中即可感受到日本人一絲不苟的工作態度與守法精神。



日本街道乾淨整齊。



街頭表演藝術，大家看的津津有味，人文氣息代表一國的活力。



文化資產的保存，政府應不遺餘力



日本建築的特色更是臺灣應學習的，臺灣若要放眼世界應多學習，藝術及思考會撞擊出更多好的建築（群為）。

友善都市空間（一）無障礙街道

日本因應高齡化的社會需求，無障礙設施推行得較早，隨處均設置可及、可用之設施：

一、行走的鋪面採用了不同的材質鋪設，自行車範圍是彩色瀝青，人行空間則是鋪設石材，不同材質的施工介面或與電信孔蓋之界面平坦、整齊，另鋪設標誌警語(禁止吸菸)，減少設置立牌等影響視界穿透性。

二、排水蓋則是密織的格柵，避免輪椅或高跟鞋陷入。

三、行道樹樹穴也以相同材質鋪設，庇鄰的燈桿亦採用低彩度褐色，與行道樹融為一體。

四、人行道與道路之間擺設各界捐贈之鬱金香盆栽，提供綠意，也防止行人穿越。

五、結合昇降設備、坡道等垂直無障礙空間，建構立體無障礙路網。

日本的人行道提供行人安全、愉悅的都市行走經驗。（屏穎）



友善都市空間（二）-循規蹈矩的建築許可

日本當地居民守法治，在建築物改造過程中，涉及佔用道路部分，係依規於 1 週前向警政單位提出申請許可後，張貼於工地出入口，告示施作者、施工工項及施工期間等相關資訊，並做好相關防墜落物及警示等防護措施，減低對用路人的影響。（屏穎）



道路使用許可申請書

平成 22 年 4 月 13 日

交付 警察署長 殿

〒150-2053 新橋中町北町通1丁目12番12号

TEL 03-5561-2222

TEL-FAX 03-5561-2222

道路使用の目的 工務局と共同で道路に工事を行うため

道路又は区画 新橋中町北町通1丁目12番12号

期 間 22年4月14日 午前7時から 22年7月31日 午後5時まで

お詫又は謝罪 工事完了後、道路を元の状態に戻すこと

期 間 22年4月14日 午前7時から 22年7月31日 午後5時まで

TEL 03-5561-2222

TEL-FAX 03-5561-2222

上記のとおり許可する。ただし、次の条件に従うこと。

別添許可条件のとおり

平成 22 年 4 月 13 日

警察署長 殿

1. 申請書の記入事項と一致し、申請書の提出、その内容、および申請書の提出場所を申請書の提出場所とする。

2. 申請書の提出、その内容、および申請書の提出場所を申請書の提出場所とする。

3. 申請書の提出、その内容、および申請書の提出場所を申請書の提出場所とする。

4. 申請書の提出、その内容、および申請書の提出場所を申請書の提出場所とする。

5. 申請書の提出、その内容、および申請書の提出場所を申請書の提出場所とする。

日本人的驕傲，新幹線高速鐵路

本次參訪很高興有乘坐日本新幹線鐵路機會，新幹線為全球第一條高速鐵路，引人為傲更是新幹線開通 40 年來，尚未發生重大事故，這顯示了日本於作事態度，品質管制一絲不苟嚴謹。本次搭乘新幹線為新潟至東京上越新幹線。

上越新幹線是連接大宮與新潟間長 269.5 公里的路線（東京經大宮至新潟全長 333.9 公里），現由 JR 東日本營運。西元 1971 年 12 月，此路線在「通往日本海的綠色航線」的口號下動工，這是新幹線首次穿越日本數一數二的山岳地帶，連接日本海與太平洋城市的重要交通動脈。於 1982 年 11 月 15 日通車，1991 年 6 月 20 日東京站通車而開始行駛直達列車；全線以高架為主，沿路隧道特多，共有 106 公里的 22 個隧道，占整體路限長度約 40%，由其以谷川岳為主峰的大清水隧道總長 22.2 公里最長。

新潟縣是日本著名的降雪地帶，有「雪國」之地區之稱，鐵路的因應對策，是設置了加蓋防雪隧道，以及在總長 80 公里的區間中採用「除雪系統」-一開始下雪，就會自動將 120C-140C 的溫水藉由灑水器灑在軌道上，將雪溶化的裝置。目前上越新幹線車輛由 200 系 F 編成（最高時速 275 公里行駛）及全車雙層車箱的 MAX E1 系、MAX E4 系，命名為「MAX Asahi」和「MAX Toki」，最高時速 240 公里行駛，東京至新潟約行駛為 1 小時 50 分。（如圖七），表二為日本新幹線主要車型與臺灣高鐵樣式性能比較表，臺灣高鐵引進日本 700 系列改良，雖車箱數沒有日本主要車種 16 節之多，但時速可達到每小時 300 公里。（至民）



圖七：上越新幹線全車雙層車箱的 MAX E4 系



圖八：堪稱世界最忙碌之東京車站內識別指標系統

表二：日本新幹線主要車型與臺灣高鐵樣式性能比較表

型式	0 係	100 型 200 系	E4	500 系	700 系	HSR 700T 臺灣高鐵
營運 路線	東海道 山陽新 幹線	上越、 東北新 幹線	上越新 幹線	東海道 山陽新 幹線	東海道 山陽新 幹線	臺北至左營
座位 數	二等 1130 頭等 68	二等 1123 頭等 107	二等 763 頭等 54	二等 1124 頭等 200	二等 1123 頭等 200	二等 923 頭等 66
列車 寬高	3.380m 3.975m	3.380m 4.110m	3.380m 4.495m	3.380M 3.690M	3.380M 3.690M	3.380M 3.690M
列車 總長	400m(1 6 節)	400m(1 6 節)	210m(8 節)M 編 成	400m(1 6 節)	405m(1 6 節)	304m(12 節)
編成	16M	H 編成 14M2T	4M4T	16M	12M4T	9M3T
使用 電壓	AC25KV 60HZ	AC25KV 50HZ	AC25KV 50HZ	AC25KV 60HZ	AC25KV 60HZ	AC25KV 60HZ
控制 方式	直流電 壓調整 直流電 動機	相位控 制直流 電動機	GTO VWF 三相誘 導交流 電動機	GTO VWF 三相誘 導交流 電動機	GTO VWF 三相誘 導交流 電動機	IGBT VWF 三相 同步電動機
最大 功率	11840k w	12880k w	6720kw	18240k w	13200k w	10260kw
最高 時速	210 公 里/時	275 公 里/時	240 公 里/時	300 公 里/時	285 公 里/時	300 公里/時
備註	日本新	西日本	全雙層	日本新	東海道	HSR 700T 為 700

	幹線最早車系	（東海山陽新幹線）與東日本（上越東北新幹線）使用電壓不同，車輛無法併用。	高鐵尚可併結，運量 817 人可加倍至 1634 人，本次搭乘車種。	幹線最快從東京至博多間 4 小時 49 分	山陽新幹線最新車種	系改良車系
--	--------	--------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	-----------	-------

參考 蘇昭旭；高速鐵路時代 2007 整理

省思日本人對事精神，傳統與現代並存思維

生性極其好鬥而又非常溫和，黷武而愛美；倨傲自尊而又彬彬有禮；頑強不化而又柔弱善變；馴服而又不願受人擺佈；忠貞而又易於叛變；勇敢而又懦弱；保守而又十分歡迎新的方式；這就是《菊與刀》作者美國人魯恩·本尼狄克特眼裡的大和(日本)民族，但不可否認日本歷經原子彈重創的日本放棄軍國主義、第二次世界大戰戰敗國包袱及世界經濟蕭條危機下，一步一腳印，被世人認定為最認真工作民族，所有成就及一絲不苟公共設施，都值得國人學習之處。

我很好奇，傳統文化與現代潮流可以併行於日本，讓歷史文化充份保存與發揚，從參訪寺廟與神社，於現今面對世界潮流下，東京原宿表參道為全球最新潮名牌服飾展演所，卻能展現他們對文物的呵護，雖沒有光鮮華麗建築素顏，卻帶有樸質工整及規律建築設施細部，日本人常自豪把最

好的產品或設施應留在國內，次級品才出口至各國，造成國際一窩蜂取經潮，只想看看日本人完成設施與建設作品，又戰後日本致力於經濟發展，舉凡科技電子汽車等工業產業，都是經過不肯認錯的自尊，也有著溫順承壓的柔軟、勤勞團結個性，逐一展現，在在顯示一個經濟強國影響全球人類，這何嘗不是日本人以經濟體侵蝕全世界，另類日本軍國主義復辟。

反觀國家要進步，不只要引進日本重要設備外，就做事內涵，更是我們學習方向，本次參訪團於新潟受到當地市役所、縣政府及觀光協會的重視，他們從穿著與做事認真程度，於短暫會晤時，表現他們細膩接待方式，均可作為公僕的我們學習之處，市政建設進步應從自身細節著手，讓我深刻體會日本人會成功之石，應是做事態度吧！（至民）

表參道 VS 草悟道

「通往日本神社的參拜道路都叫做『參道』，所以『表參道』的意思就是通往神宮的前方參拜道路，相對於神社後方的參拜道路就叫『裏參道』。」這是導遊林光彥先生在善光寺前的解說。

經由一番具空間與方向感的透徹解釋，原先團員對參訪行程中多處「表參道」的疑問也就煙消雲散了。過去，大家對「表參道」的認識，僅止於東京原宿的表參道，更因為有了東京表參道的借鏡，臺中市目前也刻正規劃台中市的綠園道，因為期望改善後的綠園道設施物與植栽配置能予人渾然天成之感，行人行走其間能暢行如流水，就如同中國書法「行草」的精神，所以又將綠園道改善的計畫並取名為「草悟道」。相較之下，本市的「草悟道」顯然比東京的「表參道」有更深遠的意涵與期盼。（秀慧）

人行空間的巧思

最近在城市的規劃上常以「人本交通」為交通動線的規劃目標，就字面意義即謂由「人性角度」及「以人為尊」的方式去規劃城市交通。學術的說法是將腳踏車（BIKE）、公車（BUS）、捷運（METRO）與步行（WALK）之系統與相關設施作一整合（BBMW）之人本、綠色交通環境。本次參訪的行程中的各個商店街，其共同點皆是尊重行人、尊重自然及垃圾不落地。

在輕井澤的商店街上並沒有車輛管制的措施，汽車、腳踏車與行人和平共處在同一條大馬路的平面上，兩側的商家有部分也佔用了人行道進行販售，街道沒有整合劃一的店招，道路鋪面是台灣常見的陶磚。輕井澤街道的基本組成元素與台灣的商街無異。

走在萬代橋的人行步道上，人行道臨車道一側是鋪著柏油（AC）約 1.2M 寬的自行車道，自行車道與車道間是一長列放置的塑膠花鉢，自行車道與人行道鋪面間亦無收邊處理，但是，並沒有一處被撞歪的花鉢，街道整齊安全，構成街道所使用的素材包括石材、AC、塑膠花鉢等簡單且經濟。



新潟市萬代橋上人行道一景

第六天參訪的表參道，若不論街道二側的特色商店，僅就街道規劃分析，明治神宮前的表參道是一條由平凡鋪面、兩列遮蔭喬木及樹下的灌木叢、擁擠的人潮所構成的街道，但街道上有完整的指標系統及小型的警察站，提供動線清楚、資訊完整之優質環境。中城則是建築物結合周邊綠帶圍塑成一處購物商場，加諸有美術館及建築大師作品的加持，構成了一個立體的商場體驗，巧妙處理高低樓層間的隔閡，使購物與休閒的氛圍融成一氣，同樣的在橫越中城建物與公園綠地間的道路人行穿越道上，經由設計師以與柏油鋪面類似材質的常見的灑壓石子鋪面，以樸實的米白色區分出行人穿越帶，乾淨而不突兀，不似國內以鮮豔的黃色或紅色等彩色柏油，或塊石鋪砌的跳動路面，醒目且強調似的提醒路人與行車者注意通行，結果反而成了環境中衝擊且突兀的景緻。（秀慧）



表參道上原宿警察署神宮前交番



中城與公園間的人行穿越道

抑制車輛還路於人

台灣因民眾對機車極小客車的高度依賴，及政府未課以重稅來對市區汽機車作管制，使都市與鄉村內充塞機車與小客車；另一方面亦由於大眾運輸系統未健全，民眾僅可選擇私人運具來解決運輸問題，造成市區停車紊亂及交通打結的亂象。在日本，大眾運輸系統建置完善，人行徒步空間充裕；機踏車的定價昂貴；購買小客車前先需租用或購買停車格；且執法重於立法等種種法令與政策彼此牽制建結下，營造尊重行人且乾淨的街道環境，並提升了市民的生活水準。（秀慧）

兼顧經濟勞動至上

日本國憲法第 28 條明訂，勞動者享有團結權、團體交涉權及其他團體行動權。

參訪期間所搭乘之遊覽車經與司機交換意見及於左渡島小木港觀光景點所乘坐之盆舟略窺其日本工會組織，且其均有工會組織之運作及協助，所以中央政府或地方政府不僅發展觀光或其他發展事業均能與工會組織合作，達大更大之效益。

其次一路上不管是鄉村或都市之建設工程或甚至家庭工廠，對勞工安全衛生設施、保護及工作場所之環境維護均保有全民動員安全意識文化。日本對勞工安全衛生早與國際接軌，我國面對國內外職業安全衛生環境情勢之變遷，為激勵及擴大國內事業單位參與導入職業安全衛生管理系統，加速職場風險管控能力向上提升，及與國際接軌，亦於近期才推動台灣職業安全衛生管理系統，整併 ILO-OSH：2001 與 OHSAS 18001 之要項，制訂適合我國國情的「台灣職業安全衛生管理系統指引」，簡稱 TOSHMS (Taiwan

Occupational Safety and Health Management System）。可供任何事業單位應用，作為其建構及推展職業安全衛生管理制度的基本要求。此外，對各項安全衛生工作予以「標準化、文件化、程序化」，透過規劃（Plan）、實施（Do）、查核（Check）及改進（Action）的循環過程，持續不斷的體檢與發現問題，及時採取糾正措施，實現安全衛生管理目標。（麒彬）

良好商業環境，提升觀光品質

七日參訪活動中，就總體而言，感受最深者為日本飯店及商店之服務禮儀，對於來店客人的日式問候，雖屬制式但仍倍感親切，而且普遍如此，令人印象深刻。其次，商品之售價、產地及期限等均明確標示，誠信無欺，亦值稱許。再者，環境清幽乾淨、都市景觀建築各有特色但整體又能彼此調和、市區環境綠化讓都市生活舒適自然等均值得我們借鏡（志僑）。

建築與環境融合

此次參訪，參觀了世界級建築大師-安藤忠雄的作品，最深刻的是他會將建築物融入在周遭環境中，且會巧妙的運用大自然的光線，藉由透明玻璃進入建築物內部，讓整個建築物像是都籠罩在陽光下的明亮，並搭上綠色植物，整體感覺很時尚又很自然，人處在其間覺得非常舒服。



在日本參訪期間，不論走訪都市、山間、鄉村或離島，處處風景都各有其特色，而唯一不變的是家家戶戶不是乾乾淨淨、整整齊齊的，就是還增加了許多的花花草草來美化自己周圍的環境，順便也美化了路過人的心。相信這也是去過日本的旅人，最常說到的事情，聽帶隊的導遊說，日本人的家門及家四周環境一定會定期整理，如果在同一社區內或鄰居中，

有人家門麟亂，就會有人來提醒或拜訪，這很好玩，不僅互相觀照了，還有監督之意味呢。（淑芬）



公共建築與環境

這次參訪日本行經鄉村型的城鎮和都會型的首都，發現日本在細節上的用心十分考究。

依地方行銷而言，從當地的環境特色、建築物的配置、樣式、商業空間的置入、小至商標設計、產品包裝，都擁有高度的整體性，當地政府所扮演的角色往往是『輔助』開發當地的優點，『整合』其一致性，像是在一古街上絕不可能建造一現代新穎的住宅，招牌的大小和樣式均有一定規範，如此介入私人領域，縱使可能引來爭議，但回歸最後公共空間，如徒步區或巷道才得以滲透，環境的整合反而嘉惠了當地民眾的商業活動。

在日本，許多政府和商業的公共空間界線似乎不那麼明顯，隨處可見當地民眾穿越商場通往另一地點，不同於台灣大型的百貨商場，對周遭環境是保持距離的不友善，以行走的經驗來說，往往必須繞一整個街廓才能通行。

日本的商場則適度的設置開放公共設施，甚至主動的連結公園綠地和商場內的廣場，讓兩邊的活動能互相被察覺到，以增加人潮的流動。（富美）

維持工地清潔用心，降低環境衝擊

本次日本橫濱、長野、越後新潟、佐渡島、東京市政見習考察參訪 7 天之行，街道乾淨整齊、道路平整少見坑洞，縱有挖補施工，其周遭環境亦維持一概的乾淨，連工事施作圍籬等工具都不見塵土沾染，可見其工作態度與用心。



圖四、道路施工圍籬

尤其在商店街內，若有施工工地更是小心翼翼的維護四周的清潔，避免對附近商家及購物民眾的干擾。（重周）



圖五、伊勢佐木町商店街中的施工工地圍籬

運用稅收提升政府效能

行程最大驚奇是參訪離島觀光開發，佐渡島是日本最大離島，以前和台灣綠島一樣，也是流放隔離政治犯地方，後來發現金礦加以開發，目前雖已開發殆盡惟當地政府利用開發後地形發展觀光，只要政府有心、用心就能繁榮地方，增加百姓收入；帆船隨風航，一艘朝東行，另一卻向西，兩艘同樣在海面上帆船，吹著同樣的風，為什麼方向不同？因為風帆不同。同樣生活在 21 世紀，同樣在這競爭的環境裡，有人成功，有人失敗；全都在於我們心中風帆方向-由心發出。

今年，本局榮獲政府服務品質獎，服務品質雖獲各界肯定而獲獎，但絕不是任務的完成，而是另一項重大責任的開始；對於所有同仁而言，仍要持續精進創新服務，有了獎項，莫要自滿，該回過頭來看看，什麼是與民眾最貼近緊要的事，還有甚麼是我們該務實努力的呢？本局推動的全功能櫃台業務、電話客服中心及線上申辦、網路申報服務程度擴增，期能將

民意落實在便民標準服務、資訊流通服務、創新增值服務等三大構面上，站在納稅義務人立場，用心辦稅是我們最大目標。（柏良）

愛心城市、銀髮樂活

日本係為高齡化國家，因為過去以來之低出生率加上壽命較長，人口結構上比台灣地區更早進入老化社會。為因應人口結構上的改變，日本地區有許多相關高齡化福利或是觀光產業與高齡者結合之相關制度。在日本許多公共設施如高速公路收費站、地鐵詢問台或是車站等等，處處可見許多高齡長者仍投入社會，並樂於工作。在此行途中，不時可見這些高齡長者提供相關的旅遊服務。



事實上，在推展觀光之相關活動項目中，許多服務若由長者來協助提供，不但不會影響整體之服務水準，許多活動更可以讓行程增色不少，例如行程中的懷石料理就是一例。

在日本許多觀光飯店或溫泉旅館提供之懷石料理，是日本文化的象徵之一，到日本若未嘗試過懷石料理，相信絕對是一種遺憾。此行在新潟溫泉旅館內，也享受到了道地的懷石料理。在用餐過程中，我們可以發現在料理傳統日本食物時，溫泉業者以高齡長者進行部分現場食物之烹調。如照片內這位おばさん，他負責的是料理傳統日本麻糬及紅豆湯的工作，雖然他負責的只是整個料理中較不花費體力的工作，但是整個服務過程裡，他一直能維持著親切的態度服務以及最佳的敬業精神，尤其對我們而言，更看到了傳統的料理手法，令人印象深刻。

以台灣地區常見 60 歲退休為例，許多工作其實以六十歲的人而言，仍是可以游刃有餘，未來若在發展觀光過程中，業者能充分運用退休長者這部份的人力資源，未來除能為台灣高齡化社會預作準備外，更可以展現台灣傳統的一面。（珩昱）

中城設計兼顧使用便利與生態

21 世紀未來港及東京中城，都市規劃用心，即便在寸土寸金的東京仍然努力規畫出大片綠地，並且與都市各種商業行為融合，彰顯空間規劃精彩度，一點也不突兀，提供擁擠都市一個舒適的休閒空間，相較於國內都會精華區規畫幾乎都以高容積作為建物規劃前提，形成了都市水泥叢林。若能以大街廓整體規劃，並且適度規畫綠地，為都市土地提供更多呼吸空間，化解都市如沙漠乾涸炙熱的鋪面，為地球降溫。仍能如東京中城（Tokyo



Midtown），一躍成為東京的商業、金融、生活、文化、藝術新中心。

從設計細節上，靈活運用傳統與現代空間元素相互融合，並引進設計大師藝術作品於都市空間與建物內部，竹子在商業空間中透禪意，為室內空間營造濃厚藝術氛圍，戶外空間拱橋、流水、綠坡、石版鋪面等自然元素，讓人有宛如置身於自然環境中，隨處可見駐足休憩。

從工作與生活的態度，敬業的工作態度造就施工精良的建築與都市空間，加上市民普遍守法的價值觀，使得在使用中的公共設施仍能維護良好，並有乾淨舒適的都市環境。



然而因國情不同，不同的設計手法亦不應照單全收，如：

室內空間大面積玻璃帷幕及大面積屋頂採光，與室內空間綠化植栽，彷彿置身溫室綠意，空間穿透感效果極佳，在寒帶日本應是絕佳設計，只是此種大面積玻璃帷幕手法在炎熱天氣造成空調耗能沉重負荷，臺灣位於亞熱帶氣候較不適合，而是需要大量遮陽，並儘量運用綠化手法減少建物耗能。

（姿云）

第四部份 參訪建議

建立市府建築展覽機制

本府因建築特色之故，常有國內外團體申請參觀市政府，除了播放介紹本市的影片外，導覽員需帶領民眾參觀市府，建議可參考新潟市政府將參訪民眾安排至其他深具文化特色的場所，以模型呈現本府特色及歷史，讓民眾有足夠的時間深入瞭解。另外，亦可仿效新潟的觀光指南編排方式，呈現本市美食、文化、自然景觀及歷史等豐富資訊，提供遊客最新、最多的旅遊指引，吸引更多遊客至本市觀光。（蕙茹）

藝術文化、休閒產業及自行車綠色觀光典範-輕井澤

輕井澤町位於長野縣東南部，淺間山的山麓平地上。四周被淺間山、鼻曲山、碓冰嶺等山峰所包圍，地處夏季氣候涼爽，海拔約 1000 米的高原地帶，這裏落葉松和白樺樹生長茂盛自然環境宜人，所以從 19 世紀末開始就作為日本有代表性的避暑勝地而發展至今。簡樸的聖保羅教堂佇立在綠林小徑中，散發歐風的木造建築為名家安東尼雷蒙所設計，儼然為輕井澤的象徵。輕井澤有許多獨具特色的美術館，如常舉辦特殊展覽的「Sezon 現代美術館」、收藏知名畫家田崎以大自然為主題為畫作的「田崎美術館」、位於鹽澤湖畔，以繪本為展示主題的「輕井澤繪本之森美術館」等。讓人們享受自然風光之餘也能接受藝術的洗禮。未來大台中市合併之後有山有水，如果本府各相關單位也能在各項建設上面特別重視綠色休閒、綠色產業、藝術文化、古蹟維護等，未來大台中也將擁有一處如詩意般的『輕井澤』，期許各位工作伙伴共同努力。（獻程）

積極管理發揮草悟道規劃理念

就本次參訪行程的商店街而言，在硬體方面，台灣的商圈徒步區規劃與設置的質與量與日本商圈水準不相上下，但就商圈交通的管理部分，日本商街多了停車的管理及聯外與區內交通資訊的普及，與對交通執法與緊急應變措施的積極，台灣的商店街再造，常希望藉由商街成員自組委員會來自我管理，但常常使委員會的決心面臨大環境與政策的考驗，混亂型的熱鬧與喧囂成為了台灣商店街的特色，國人將之歸諸於民族性使然，但這樣型態的商街容易內耗而早衰，我們必須學習國外的商街管理方式，盡早以永續經營為發展理念，這應該也是市府規劃「草悟道」的終極目標。（秀慧）

加強勞安衛加強本市工地管理

參訪後深深感覺勞工安全衛生做得好，工地安全環境整理整頓最重要，東京市區內亦不乏相關建設，其工地環境整潔之維持值得我國效法，相對讓觀光客覺得環境舒適而更有意願至日本觀光。（麒彬）





內外兼顧，提升內心與環境素質

日本的街道很乾淨，但垃圾桶卻不多，大家會把垃圾帶回家，這是很好的習慣，希望以後我們的國民也能做到。

日本女性很注重外表，他們認為化妝是一種禮貌，除了小孩以外，每個人都有化妝，老婆婆也不例外，穿裙裝者皆有穿褲襪，這是一個很注重儀表的國家，非常值得我們學習。

展現熱情，發展光觀

臺中位居台灣之心，氣候溫暖宜人，對於北部或南部民眾安排週末旅遊，是相當適合的地方。臺中市以人文藝術及美食城市著名，如自然科學博物館、國立台灣美術館、圓滿劇場及各式異國美食餐廳等；而臺中縣則有許多自然生態景點，如梧棲觀光魚市、大雪山森林遊樂區、武陵農場等，將來縣市合併後，結合都會觀光與自然風景之美，勢必成為本市發展觀光之大利基。

觀察日本發展觀光之成功原因，便利的交通、整潔的環境及和善的人民是主要因素，臺中居民富有熱情及包容力，給予了各地來訪遊客賓至如

歸的感受，惟關於各景點間之交通運輸網絡，則尚待強化，如可針對都市景點與遠距旅遊景點，分別規劃適合大眾之交通運輸方式，便利國內外背包客前進各景點觀光旅遊，應可進一步提升臺中旅遊之競爭力。（怡萱）

期待深度參訪、公務交流

另有關公務部門的見習，從簡介及導覽中大略瞭解新潟市政府的組織分工、人口結構、都市發展史、觀光產業特色—美食與花卉、山川景物及人物史蹟等。就組織而言，其層級結構區分為部、課、係，其中法制業務係隸屬於總務部下之法制課，惟此行並未特別就新潟之地方法制作簡介，故無法瞭解其法制概況及業務職掌事項，似有美中不足之感。

總觀此行，因囿於時間及行程都是點狀參訪，雖無法進一步瞭解，但也從走馬看花中，形塑出對新潟、東京等地的整體印象。反觀台灣的都市與日本都市相較，若干商業活動、公部門組織及都市建築頗為近似，但日本的都市環境、景觀營造及生活秩序，感覺更精緻及協調，我想這都是值得學習之處。最後，期待有下一次參訪學習之機會（志僑）。

公德心提升創造商圈形象

這次的參訪之行，不僅讓我看到日本人從小培養的公德心，以致環境整齊清潔讓我印象深刻，還有對觀光資源的規劃統合，更是值得我們學習精進。

輕井澤的銀座街道，飄著濃濃的歐洲風情，讓人有置身國外的感覺，加上又是著名的避暑勝地，成為一個度假的好地方。看到日本對自己的觀光地區的細心規劃，我們也可以學習好好規劃我們台中市的各大商圈，其實人潮繁多的商圈，最令人詬病就是環境的髒亂與街道或攤販規劃不周，

導致整個商圈動線不良，形成人潮與車潮擁擠，藉由這次日本的參訪之行，如何整合觀光資源，考量區域特性發展及不同行業等複雜因素，以個別的單店，透過區域的整合，動線的串連進而發展商圈，進而賦予個別商圈的差異性，塑造形象商圈，達到商圈的蓬勃發展，促進經濟的繁榮。（荷分）

發揮巧思落實節能減碳

在參訪第一天的街道上，就看到了連接建築物與建築物之間的空橋，很寬廣，且上面還搭上了屋頂，這使我聯想到台灣到處可見的天橋，雖然與日本的這座橋功能不同，但是台灣是亞熱帶氣候，夏天多雨，可以考慮在天橋上加裝屋頂，讓下雨天人們還可以運用到天橋上的空間，且現在正提倡節能減碳，我想還能在屋頂上加裝收集太陽能的工具，並將收集到的能源用在附近的路燈上，就地利用。



另外，在溫泉飯店的廁所中，有看到裝有省水裝置的馬桶，就是在馬桶的水箱上加裝水龍頭，使得每次使用完馬桶並衝水後，可以利用馬桶要補充水箱水的同時，先透過水龍頭洗手後，再流入水箱中，不僅省水又方便。雖然這種省水裝置已發明多年，可是在台灣似乎並不盛行，我覺得如果大量利用在有很多人使用廁所的公共空間如車站、捷運廁所或是美術

館、圖書館、學校或是公家機關廁所等，一定可以省下不少水，如果推廣至每個家庭中，省水的功效一定更可觀。（淑芬）

打破街廓，置入公共綠地，增加商業空間

反觀台中市現狀，重劃區的大型建設紛紛豎立，大樓的開放空間相較於舊市區的人潮，重劃區冷清許多了，由於人煙稀少，為了維護重劃區的治安往往支出的成本高於一般許多。台中市的大型建設皆十分完善，稍缺少的是行走友善的連結。

為什麼行走的經驗如此重要呢？一、若地方缺乏人煙，街區的活動導致無人照看。二、若一地方人潮使用地方時間太過單調，街區的空白容易被犯罪填入。三、行走經驗的多樣性，可提供不同族群穿越的可能性。若將大型街廓適度的置入公共綠地，以法規主動要求建商開放性空間必須與其結合，作一都市綠廊的串連，如此一來，人為活動的增加，便能與多樣性的公共空間結合，創造出環境與都市獨特的商業對話。（富美）

觀光景點再造，軟硬兼施

一個會讓人回味無窮的景點，不能只有一個主體，必須有其他外圍的特色支援，甚至於須建立景點的專業導覽人員。以台中市來說，有許多古蹟、寺廟景點，民眾到了景點，在未有專業導覽之情形下，也只是走馬看花，無法對此一景點產生共鳴。另外，景點周圍的環境整潔、特色商店的設計及交通的規劃，可以增加景點的附加價值，進而吸引人潮，帶來無窮的消費力。（重周）

吸取都市發展與生態經驗-日本綠建築

商業導向的建築設計，是目前台灣私部門建築開發案的主流，往往將建築基地的建蔽率、容積率用到極限，為投資者創造最大的獲利，對都市環境的關照淪為次要，甚至必須捨棄。然而，以本次參訪的都會精華區開發複合式建築群仍能在擁擠、寸土寸金的都市，結合設計、商業、生活、藝術與流行，創造廣大的綠地，留出都市紓壓空間。這些案例說明了，自然舒適的綠地開放空間，與繁忙、高密度的都會商業行為並不衝突，而是可以共存、共榮的，設計者應該要有更多的思考，透過設計策略產生更好的開發方案。

公部門應在都市計劃上著力，獎勵大型基地整體開發，為此類複合性用途的大型開發案創造機會。除此之外，以現行建築法規綠建築規定輔以都市設計審議及建造執照預審機制，強調都市開放空間留設及基地綠美化品質的重要性，不論是從建築基地、建築物外牆立面或屋頂平台，都可作為加強綠化設計；重視建物退縮設計為土地留出呼吸的空間，降低開發案對環境衝擊，對都市環境有更多的關照。（姿云）